

Valtra Team

VALTRAN ASIAKASLEHTI 2 2012

+ T-sarja uudistuu
**Uusi ilme ja
EcoPower**

sivu 3

+ Asiakkaiden suunnittelema
**Tulevaisuuden
traktori**

sivu 12

+ Valtra kestää
**Kokemuksia
Etelä-Afrikasta**

sivu 16



UUDET N-SARJAN PIENET MALLIT

**PARANTUNUT NÄKYVYYS
JA KETTERYYS**

sivu 6

PÄÄKIRJOITUS



Ovatko tuottaja
ja kuluttaja

SAMASSA VENEESSÄ?

Olemme saaneet paljon lukea ja kuulla tiukasta taloustilanteesta. Tiukassa taloustilanteesta tulee mieleen, mitä minä voisin tehdä parantaakseni maamme taloutta.

Yksi keino edistää taloutemme kasvua on kotimaisten tuotteiden käyttäminen. Kun suomalainen metallimies ostaa kotimaassa tuotettua puhdasta ja terveellistä ruokaa, ja kotimaisen ruuan tuottaja käyttää kotimaisen metallimiehen hyvällä ammattitaidolla valmistamia koneita, niin raha pyörii omassa maassa ja maan talous kohentuu. Ruuan tuottajien ja kuluttajien kannattaa muistaa tämä ympyrä, koska siitä hyötyvät molemmat.

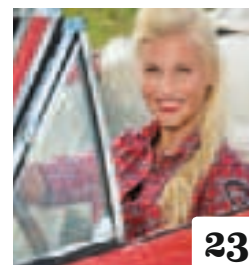
Jos asiaa ei ajattele sen enempää, saattaa metallimies ostaa ulkomailla tuotettua ruokaa ja samoin ruuan tuottaja ostaa ulkomailla tehtyjä koneita, jolloin molemmassa tapauksessa raha virtaa ulospäin ja työttömiä tulee lisää. Toki tuottajan ei ole mahdollista hankkia kaikkia koneita ja laitteita kotimaisina eikä metallimies voi hankkia esimerkiksi kaikkia hedelmiä kotimaassa kasvatettuina, mutta voimme kaikki suosia suomalaisia tuotteita vielä paljon nykyistä enemmän.

Mietitäänpä tätä.

Pertti Laaksonen
MYyntiJOHTAJA

**06**

**N-sarjan pienissä malleissa
nyt matala keula.**

**03****22****23**

TÄSSÄ NUMEROSSA:

03 T-sarjan uusi ilme

04 News

05 JYP taistelee Euroopassa ja Suomessa

06 N-sarjan pienet mallit uudistuvat

10 Valtra N163 Direct karjatilan monipuolinen ykköskone

12 Asiakkaiden suunnittelema traktori

14 Kumpi palvelee sinua paremmin T163 vai N163?

15 N142 Direct kevyenä metsäkoneena

16 Valtrat jyräävät Etelä-Afrikassa

19 Tansanian Valmetit

20 Viljelijä ja metallimies syövät samaa leipää

22 Valtra Pulling Team Euroopan kiertueella

23 Valtra Collection

24 Valtran mallisto

12

T163

T-sarja

SAI UUDEN ILMEEN

Valtran T-sarja uudistuu sukunäköiseksi N-sarjan kanssa. Lisäksi T-sarjaan on tullut koko joukko uusia ominaisuuksia sekä moottoriin että ohjaamoon.

Uusissa AGCO Power -moottoreissa on muun muassa uudet turbot, uusi hihnajärjestelmä, uusi moottorin ohjausyksikkö ja uudentyyppinen SCR-laitteisto. Polttoainetalouteen on kiinnitetty erityistä huomiota. T163 Direct on ensimmäinen portaaton traktori, jossa on käy-

tössä legendaarinen EcoPower-ominaisuus. Kuljettaja voi Eco-kytkintä painamalla pudottaa moottorin maksimikierrokset 2 100 kierroksesta minuutissa 1 900 kierrokseen ja samalla nostaa suurimman väännön 680 newtonmetristä 740 newtonmetriin. EcoPower-ominaisuus vähentää polttoaineenkulutusta jopa 10 prosentilla riippuen työstä ja olosuhteista. •

www.valtra.com/newT

News



Valtran Etelä-Afrikan maahantuoja Wynn Dedwith, Valtran Afrikan myyntipäällikkö Jamie Rixton ja Valtran toimitusjohtaja Jari Rautjärvi ojentavat traktorin avaimet Weiveldin maatalousoppilaitoksen rehtorille Riaan Elsille.

Valtra lahjoitti A93 HiTechin

Maatalouskoululle Etelä-Afrikkaan

Valtra lahjoitti A93 HiTech -traktorin Weiveldin maatalouskoululle Etelä-Afrikassa. Etelä-Afrikan suurimmassa maatalouskoulussa on 600 oppilasta, mutta traktorikalusto on vuosikymmeniä vanhaa. Lahjoitukseen kuuluu pitkäaikainen huolto-, koulutus- ja varaosatuki koululle. Koulu perustettiin vuonna 1994 rotuerotellun loputtua. Ensimmäiset oppitunnit pidettiin puun alla istuen.

– Haluamme opettaa ihmiset tuottamaan itse ruokaa sen sijaan, että lahjoittaisimme ruokaa heille. Koulussa oppilaat oppivat käyttämään nykyaikaista maatalousteknologiaa tehokkaasti ja turvallisesti. Tämä auttaa heitä työllistymään ja maatilat saavat osaavaa työvoimaa, mistä hyötyy sekä maatalousala että koko maa, totesi Valtran toimitusjohtaja **Jari Rautjärvi** lahjoituspuheessaan.

Lahjoitettu traktori oli osa kampanjaa, joka alkoi marraskuussa Agritechnica-näyttelyssä Saksan Hannoverissa. Lähes 6500 näyttelyvierasta painoi sormenjälkensä ja kirjoitti tervehdyksensä hyväntekeväisystraktorin kylkeen Valtran osastolla. Kyseinen traktori huutokaupattiin toukokuun lopussa Ritchie Bros. Auctioneersin huutokaupassa Saksan Meppenissä. Sormenjälkitraktorin osti maanviljelijä Saksan Baijerista 70 000 eurolla. Huutokaupasta saaduilla tuotoilla rahoitetaan koululle lahjoitettu traktori sekä huolto-, koulutus- ja varaosatuki. •

AGCO POWER LAAJENTAA TEHDASTA

AGCO Power rakentaa parhaillaan uutta 6 600 neliön tehdasta Linnavuoreen, Nokialle entisen tehdasalueen yhteyteen. Uudessa tehtaassa aletaan valmistaa suuria 8,4-, 9,8- ja 16,8 -litran moottoreita. Uusi tehdas kasvattaa Linnavuoren moottoritehtaan kapasiteettia 50 000 moottoriin vuodessa.

AGCO Sisu Power vaihtoi kesällä nimensä AGCO Poweriksi. Uusi AGCO Power nimi on sekä yhtiön nimi että moottoreiden nimi.

UUSIA ETUKUORMAIMIA A-SARJAAN

A-sarjan HiTech-malleihin on nyt tarjolla kaksi uutta etukuormainvaihtoehtoa. Valtra 240p- ja 260p-kuormaimet ovat hieman edullisempia ja kevyempiä kuin perinteiset V36- ja V46-kuormaimet.

Uudet kuormaimet ovat erittäin ulottuvia. 240p- ja 260p -kuormaimissa on aina Euro-varustelevy ja manuaalinen työlaitteen lukitus.

BIOKAASUTRAKTOREITA PIENSARJATUOTANTONA

Valtra aloittaa 2013 biokaasutraktoreiden piensarjatuotannon ja myynnin ensimmäisenä traktorinvalmistajana.

Piensarjatuotantoon otettava N101-traktori toimii dual fuel -periaatteella. Polttoaineeksi käy sekä liikennekelpoinen bio- tai maakaasu että diesel. Dual fuel -moottorisä sylintereihin ruiskutetaan pieni määrä dieseliä sytyttämään kaasua, mutta 70-80 prosenttia tehosta tulee biokaasusta. Traktorilla voi ajaa myös pelkällä dieseliillä.

Internet: valtra.fi

Valtra Team

ISSN-L 2243-3538
ISSN 2243-3538

Päätoimittaja Hannele Kinnunen, Valtra Inc., hannele.kinnunen@agcocorp.com

Toimitus Tommi Pitenius, Valtra Inc., tommi.pitenius@agcocorp.com

Toimituskunta Bogdan Rachwal, AGCO Sp. z o.o., bogdan.rachwal@valtra.com // Siegfried Aigner, Valtra GesmbH, siegfried.aigner@valtra.com //

Sylvain Mislange, AGCO Distr. SAS, sylvainmislange@fr.agcocorp.com // Kim Pedersen, LMB Danmark A/S, kim.pedersen@lmb.dk //

Thomas Lesch, AGCO Deutschland GmbH, thomas.lesch@agcocorp.com // Andrew Rawson, Agco Ltd., andrew.rawson@uk.agcocorp.com

Julkaisija Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti

Koordinointi Medita Communication Oy **Taitto** Juha Puikkonen, INNOverkko

Paino Forssa Print 2012 **Valokuvat** Valtran arkisto, ellei toisin mainita



Valtra is a worldwide brand of AGCO



Juhlan aika: JYP on Suomen mestari 2012.

JYP taistelee Euroopassa ja Suomessa

Jääkiekkjoukkue JYP päätti viime kautensa Suomen mestaruuteen. Mestaruus on seuran toinen, edellisen JYP voitti vuonna 2009.

JYP:in maalivahti **Riku Helenius** sekä hyökkääjät **Juha-Pekka Hytönen** ja **Jani Tuppurainen** vierailivatkin Suolahden tehtaalla "pojan" eli mestaruuspokaalin kanssa mestaruuden varmistuttua. Moni traktoritehtaan työntekijä pääsi ikuistamaan itsensä yhdessä pokaalin ja pelaajien kanssa.

Valtra on ollut JYP:n pääyhteistyökumppani vuodesta 2004 alkaen. Valtran asiakkaat ovat päässeet nauttimaan jääkiekosta niin otteluiden katsomossa, lasten jääkiekkokouluissa kuin leikkipöydissä Valtra vastaan JYP-otteluissa.

Mestaruuden myötä JYP sai myös paikan arvostetussa Euroopan liigassa. Syksyn aikana JYP kohtaa Eurooppapeleissä joukkueita mm. Tshekistä, Slovakiasta, Ruotsista, Itävaltasta sekä tietenkin Suomesta. •



JYP-maalivahti Riku Helenius tuo mestaruuspokaalin Valtran tehtaalle.

KOUVOLAN PISTE UUSIIN TILOIHIN

Kouvolan Valtra-piste muuttaa uusiin tiloihin joulukuun alussa. Uudet yli tuhannen neliömetrin tilat ovat huomattavasti väljemmät ja nykyaikaisemmat kuin entiset tilat. Myynti, huolto ja varaosat löytyvät saman katon alta. Uusi osoite on Korjalankatu 26.

Myynnissä **Jyrki Akkanen** palvelee Elimäen, Jaalan ja Kuusankosken asiakkaita. Keväästä alkaen Haminan, Miehikkälän, Virolahden ja Kouvolan asiakkaita on palvellut traktorimyyjä **Janne Väistö**.

Huoltotoiminnot siirtyvät AGCO Suomi Oy:n hoitoon. Suurin osa henkilökunnasta jatkaa uuden huollon palveluksessa.

UUSI MYYJÄ VARKAUDESSA

Olli Lönnroosin siirrettyä Itä-Suomen myyntipäälliköksi **Marko Puumalainen** on nimitetty Varkauden alueen traktorimyyjäksi. Marko toimi aiemmin varaosamyyjänä Varkauden pisteessä. Varaosamyyjäksi puolestaan on nimitetty **Teijo Kohvakka**, joka työskenteli aiemmin Valttorin traktorihuollossa Varkaudessa.

SEINÄJOEN PISTE MUUTTI

Seinäjoen piste on muuttanut syksyllä uusiin tiloihin osoitteeseen Lieskatie 2. Sekä myynnin, varaosien että huollon tilat laajentuivat ja kehittyivät muuton myötä.

MTK-BONUS: COLLECTIONIA, PYÖRÄ TAI LOMA

Uuden Valtra-traktorin ostavalle MTK:n tai SLC:n jäsenelle myönnetään tänä vuonna 380 euron arvoinen bonus.

Bonusen voi valita kolmesta vaihtoehdosta: Collection-tuotteita, Valtra-polkupyörä tai Holiday Club -lahjakortti.

N-sarjan

PIENET MALLIT UUDISTUVAT

Valtran N-sarjan pienimmät mallit uudistuvat. Uudet N93- ja N103-mallit korvaavat vanhat N82- ja N92-mallit.

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT VALTRAN ARKISTO





Uusissa traktoreissa on täysin uusi keula ja kolmisylinterinen moottori. Uusi rakenne parantaa huomattavasti sekä näkyvyyttä että ketteryyttä. Näkyvyys eteenpäin on erittäin hyvä alas lasketun jäädytinpaketin ansiosta. Ketteryys on aiempaa parempi kaikissa malleissa, mutta etenkin etukuoraimen ja etunostolaitteen kanssa, koska nämä eivät enää rajoita kääntyvyyttä kuten ennen.

Käytettävyyttä öisin ja hämärässä parantavat myös uudet H7-bi-halogeenivalot, joissa on yhdistynä sekä pitkät että lyhyet ajovalot. Uusi traktori on myös selvästi hiljaisempi kuin aiemmat mallit.

Kummatkin uudet mallit ovat saatavissa Valtran perinteisellä HiTech-voimansiirrolla, jossa on kolme pikavaihdetta. N103 on lisäksi saatavana viisiportaisella HiTech 5 -voimansiirrolla, jossa on 20+20R-ajonopeutta tai ryömintävaihteiston kanssa 30+30R-nopeutta. Voimansiirto on ominaisuuksiltaan ja käytöltään samanlainen kuin isommissa malleissa, mutta sitä on kevennetty niin, että traktorin kokonaispaino on yli sata kiloa pienempi kuin aiemmin.

Uudet mallit on varustettu 73 litraa minuutissa tuottavalla mekaanisesti hallittavalla hydraulikalalla. N103-malliin saa halutessaan myös 90 litraa minuutissa tuottavan pumpun.



**Uusi rakenne parantaa huomattavasti
sekä näkyvyyttä että ketteryyttä.**



Voimansiirto on ominaisuuksiltaan ja käytöltään samanlainen kuin isommissa malleissa.

Etuakseliin on saatavana hydraulinen tasauspyörästön HiLock-lukitus. N103-mallissa on myös tehostetut jarrut.

Voimanlähteenä kummassakin mallissa on AGCO Powerin kolmesylinterinen 33AWI-moottori. Moottorissa on Common Rail -yhteispaineruiskutus ja neljä venttiiliä per sylinteri. Pakokaasut puhdistetaan DOC-katalyysaattorilla ja EGR-järjestelmällä, joka kierrättää pakokaasut jäähdytimen kautta. N-sarjan isommissa malleissa käytetään edelleen pakokaasujen SCR-jälkikäsittelyä.

N93- ja N103 -mallit ovat muiden Valtrojen tapaan räätälöityjä erilaisiin käyttötarkoituksiin. Metsäkäyttöön on saatavilla esimerkiksi metsäohjaamo ja teräksinen polttoainetankki, kunnallistekniseen urakointiin SVC-ohjaamo. Isompaan malliin on saatavana myös ohjaamojousitus ja TwinTrac-taakseajolaite.

Uusien mallien myötä koko N-sarja on uudistunut. Malliston lippulaiva on maailman tehokkain nelisylinterinen traktori N163, jossa on lisäteholla jopa 171 hevosvoimaa. Erittäin suosittu N-sarjan osuus on lähes 50 prosenttia Valtran Suolahden tehtaan tuotannosta. •

www.valtra.com/newN



Näkyvyys ohjaamosta on erinomainen matalan keulan ansiosta.

UUDET N-SARJAN PIENET MALLIT

Malli	Maksimi hv/kW/Nm
N93	99/73/430
N103	111/82/465

**Pakokaasut puhdistetaan
DOC-katalysaattorilla ja
EGR-järjestelmällä**



Keula on saanut uuden ilmeen. Uusissa H7 bi-halogen -valoissa on sekä pitkät että lyhyet valot yhdistettynä.



**Ketteryys on aiempaa
parempi kaikissa mal-
leissa, mutta etenkin
etukuormaimen ja etu-
nostolaitteen kanssa.**



Töysäläinen Tohnin kylässä asusteleva Juha Uusi-Tohni hymyilee uuden tehokkaan ännäläisen ohjaamossa.

– Odotan talvea jo mielenkiinnolla, että pääsen testaamaan portaattoman voimansiirron tarjoamaa pitoa liukkaalla kelillä, varsinkin kun tuon väännön hyödyntäminen tuntuu niin helpolta ja tarkalta, Uusi-Tohni aprikoi.

Valtra N163 Direct

KARJATILAN MONIPUOLINEN YKKÖSKONE

Teho sekä portaaton Direct-voimansiirto tekevät työstä jouheaa ja mutkatonta.

TEKSTI JA KUVAT PANU KANTOSALO

Töysäläinen maitotilan isäntä ja metsäkoneyrittäjä **Juha Uusi-Tohni** vaihtoi tilansa ykköstraktoriina toimineen Valtra N142 Versun uuteen Valtra N163 Directtiin.

– Tunnustelin ja koeajoin Direct-voimansiirrollista traktoria useasti ennen kuin tein varsinaisen ostopäätöksen. Ja totta kai välirahallakin oli oma merkityksensä kaupan syntymiseen. Kaupanteon jälkeen traktoria kotiin ajaessa vakuutuin lopullisesti koneen ominaisuuksista. Tämä 163 portaattomana on ehdoton peli mukavuuden ja käytön helppouden vuoksi, Uusi-Tohni kuvailee.

N163 Directin toiminnan helpoudesta esimerkkinä Uusi-Tohni

mainitsee, että jopa hänen kymmenen vanha poikansa osasi kerralla lähteä ajelemaan ja pakittelemaan sillä.

– Siinä oli lietevaunu perässä ja itse olin laittelemassa letkuja kiinni, kun sanoin pojalleni, että liikauttaisi traktoria hieman. Poikahan teki työtä käskettyä ja vielä lopuksi pakitteli yhdistelmän nätisti navettarakennuksen viereen, Juha Uusi-Tohni naurahtaa.

Hän antaa koneelle kehuja, juuri sen ketterydestä ja tehosta.

– Tällä koneella on mukavaa ja tehokasta tehdä töitä ja juuri niillä seikoilla on iso merkitys silloin, kun koneessa vietetään paljon aikaa ja sen hankintaan joudutaan satsaamaan.

Maatilan töissä uusi traktori loistaa monipuolisuudellaan. Niittomurskaimen edessä Direct-voimansiirto tekee niittämisestä erittäin nopeaa ja miellyttävää. Traktorilla voi ajaa helposti vaihtelevalla nopeudella, mikä antaa työntekoon pehmeyttä ja tarkkuutta. Epätasaisemmalla pinnalla, käännoksissa ja esimerkiksi pellolla olevia sähköpylväitä kierrellessä ajonopeuden muutos on on vain vaivaa eikä kuskin tarvitse pomppia istuimellaan suotta.

– Näissä Valtroissa on ollut mielestäni hyvät jakkarat. Kunnan vaimennukset niin pitkittäis- kuin sivuttaisheluntaan yhdessä etujousituksen kanssa antavat isolle Ännälle hyvät arvosanat.

Uuden Valtra N163 Directin mit-



Vauhtia riittää ja karhoa syntyy vikkelään, kun Juha Uusi-Tohni käskyttää uutta Valtraansa. Kuvasta ei voi aavistaa, että heinäkuun alussa Tohnin kylällä oli satanut yhteensä yli 130 millia. Hyvästä salaajituksesta on etua tällaisina kesinä.

tariin on Uusi-Tohnilla ennättänyt kertyä vasta vajaat kuusikymmentä tuntia. Ensimmäinen 50 tunnin huolto on tehty ja jossain vaiheessa pitääkin jo alkaa varailemaan seuraavaa merkkihuoltoa.

– Tykkään siitä, että koneista huolehditaan tarkasti ja että niiden huolloissa käytetään merkkiosia ja ammattiasentajia. Näin traktorin moitteeton työkunto säilyy kuten myös sen jälleenmyyntiarvo. Tässä traktorikaupassa uuden traktorin varusteita mietittiin pitkään ja osittain joitakin mahdollisia varusteita karsittiinkin pois, mutta tuota sinistä väriä ehdotti myyjä. Se onkin oikein ”komian” näköinen noin, Uusi-Tohni kertoo. •



Valtra N163 Direct kiepsahtaa sähkötolpan ohi ketterästi yhdessä Kuhnin hinattavan niittomurskaimen kanssa. Perässä kulkevaa niittokonetta on helppoa ohjata sormenpäillä ja automaatiikalla.

Tulevaisuuden traktori

ASIAKKAIDEN
SUUNNITTELEMANA

Valtra järjesti yhdessä pohjoismaisten konelehtien kanssa suunnittelukilpailun, johon saattoivat osallistua kaikki lehtien lukijat. Suomalainen Koneviesti, norjalainen Bedre Gardsdrift, ruotsalainen Jordbruksaktuellt ja tanskalainen Maskinbladet saivat ehdotuksia yhteensä 87 ihmiseltä. Kun yksittäinen keksijä saattoi ehdottaa kymmeniä tai jopa satoja erilaisia ideoita, nousi ideoiden kokonaismäärä useisiin satoihin.

Kaksi parasta ideoijaa kustakin maasta kutsuttiin kesällä Suolahden tehtaalte jatkokehittämään innovaatioita yhdessä Valtran tuotekehityksen kanssa. Ohessa yhteistyön lopputulos: tulevaisuuden traktori, jonka asiakkaamme ovat suunnitelleet. •

TEKSTI TOMMI PITENIUS PIIRROKSET JIANNE KUTJA



Kokonaan kääntyvä ohjaamo

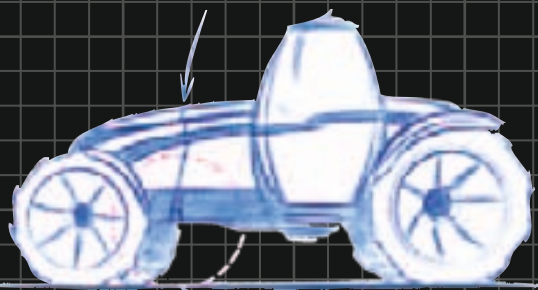
Ilmajousitettu ohjaamo kääntyy 360 astetta, jolloin sen voi kääntää aina työkohteen suuntaan esimerkiksi metsätöissä tai kyntäessä. Lisäksi ohjaamo kallistuu, jolloin se on suorassa traktorin kallistuksessa. Traktoria hallitaan sähköisesti steer-by-wire -ohjauslaitteilla. Metsäkuormaimen saa kiinni ohjaamoon.

Ohjaamo on pyöreä ylhäältä katsottuna. Led-valot ovat ylhäällä kiskossa ja niitä voi vapaasti säätää ja suunnata. Ulkokatossa on aurinkopaneeli, joka tuottaa herätevirran sähkölaitteille. Peilit ovat sähköisen teleskooppivarren päässä ja ne voi helposti vetää suojaan esimerkiksi rakennuksien sisällä tai metsässä ajettaessa.

Lasit kaartuvat hyvin ylös ja alas, tarjoten erinomaisen näkyvyyden niin etukuormaintoissa, metsässä kuin valkapa alaterän kanssa, niitossa tai kynnessä.

Ohjaamon sisällä sivupaneeli ja mittaristo roikkuvat pyöreästä katosta. Kuljettaja voi kääntää sen haluamalleen kohdalle sivusuunnassa kattokiskoa pitkin liu'uttamalla ja korkeussuunnassa teleskooppisesti.

Uusi kääntäminen
sitten uuden päälle



Etunostolaiteeseen
sitten uuden päälle

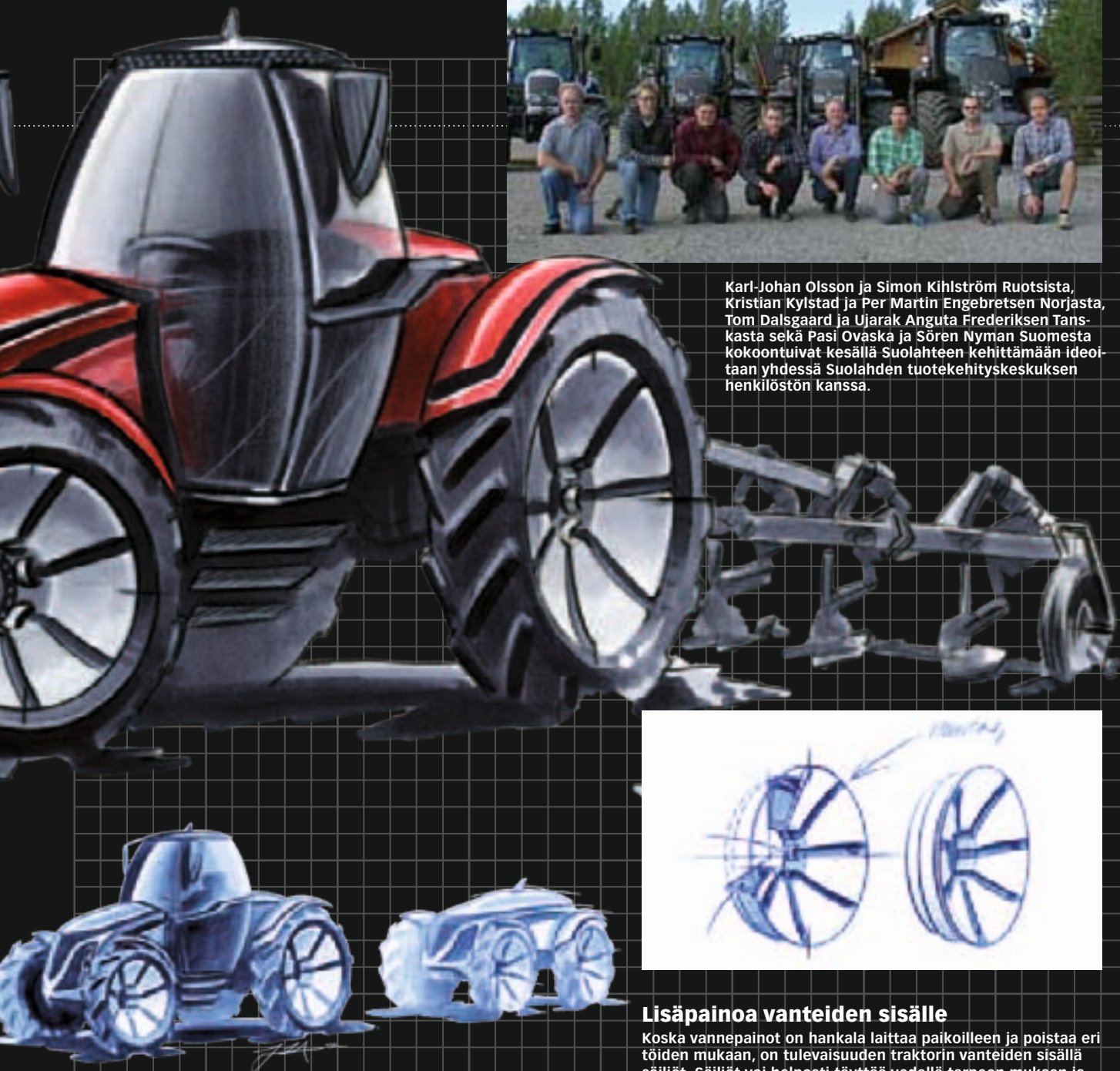
Voimansiirrossa vaihtoehtoja

Veto takarenkailla tapahtuu mekaanisesti aksleilla kuten nykyisissä traktoreissa. Sen sijaan etuakselille traktorin ostaja voi valita mekaanisen, hydraulisen tai sähköisen vedon. Kuljettaja voi säätää traktorin akselivälä helposti tarpeen mukaan.

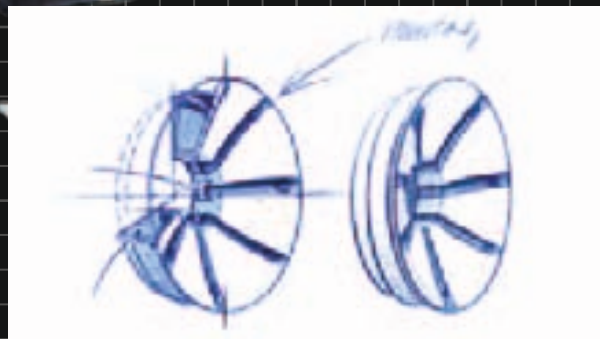
Kuljettaja voi halutessaan poistaa etuakselin ja käyttää traktoria maansiirtovaunun tai metsäperävaunun vetäjänä.

Etunostolaitteeseen saa lisävarusteena hydraulisesti vetävän nokkapyörän, jonka voi halutessaan painaa maahan ja kääntää traktorin sen avulla käytännössä paikallaan. Myös taakse saa halutessaan lisäpyörän, joka tukee traktoria harvesterin kanssa.

Traktorissa on vakiona nelipyöräohjaus.



Karl-Johan Olsson ja Simon Kihlström Ruotsista, Kristian Kylstad ja Per Martin Engebretsen Norjasta, Tom Dalsgaard ja Ujarak Anguta Frederiksen Tanskasta sekä Pasi Ovaska ja Sören Nyman Suomesta kokoontuivat kesällä Suolahteen kehittämään ideotaan yhdessä Suolahden tuotekehityskeskusten henkilöstön kanssa.



Lisäpainoa vanteiden sisälle

Koska vannesäiliöt on hankala laittaa paikoilleen ja poistaa eri töiden mukaan, on tulevaisuuden traktorin vanteiden sisällä säiliöt. Säiliöt voi helposti täyttää vedellä tarpeen mukaan ja lisäpaino on myös helppo poistaa. Vannesäiliöihin saa 300 kiloa lisäpainoa per rengas.

Jousitettu vetokoukku

Traktorin vetokoukku on jousitettu, mikä tekee raskaiden karrujen vetämisestä mukavampaa. Ilmajousitus on integroitu koukun avautumismekanismeihin, joka muistuttaa keinulautaa.

Vuosittainen palaveri

Kaikki ideat eivät koskeneet traktorin tekniikkaa, vaan myös palvelua, huoltoa ja varaosia. Tulevaisuudessa traktorin omistajalla on vuosittain palaveri yhdessä traktorimyyjän, varaosamyyjän ja huoltomiehen kanssa. Palaverissa katsotaan onko traktori toiminut tyydyttävästi, tarvitseeko siihen asentaa lisälaitteita tai onko esimerkiksi tullut aika vaihtaa traktori uuteen.

Perinteinen polttomoottori jatkaa yhä

Perinteinen polttomoottori on traktorin voimanlähde myös lähitulevaisuudessa. Tosin sen polttoaineena voi olla joustavasti diesel, biodiesel, biokaasu tai etanoli.

Jos asiakas on valinnut sähköisen vedon etuakselille, on käytössä myös hybridiominaisuus, joka lataa akkuja traktorin rullatessa.

Joustavan etuakseliratkaisun ansiosta voidaan keulalle kiinnittää tarvittaessa toinen moottori. Tällöin takimmainen moottori pyörittää taka-akselia, hydraulikkaa ja voiman ulosottoa, etummainen etuvoimanottoa, hydraulikkaa ja etuakselia. Lisämoottoripakettia voi käyttää voimanlähteenä myös muissa maatilan töissä, kuten lietteen pumppauksessa, haketuksessa sekä tulevaisuudessa sitä varten kehitetyissä itsekulkevilla työkoneissa. Tällöin moottorilla varustettu työkone seuraa traktoria ns. orjajaksikkonä.

163



160 hevosvoimaa

NELJÄ VAI KUUSI SYLINTERIÄ?

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT VALTRAN ARKISTO

Valtran traktorivalikoima on tällä hetkellä laajempi kuin koskaan aiemmin. Erityisen kattava valikoima löytyy 100 ja 200 hevosvoiman välissä. Esimerkiksi 160-hevosvoimaista traktoria tarvitseva asiakas voi valita joko kuusi- tai nelisylinterisen vaihtoehdon ja varustella traktorin mieleisekseen useilla kymmenillä lisä- ja valinnaisvarusteilla.

Vaikka traktorit ovat mallinumeroltaan samanlaiset, niin erojakin löytyy. N163 on erittäin ketterä etukuormainkone, kun taas T163 on tehokas vetokone, jonka kokonaispainosta 45 prosenttia lepää etuakselin päällä. T-sarjalaisen saa varustettuna EcoPower-ominaisuudella, joka säästää noin kymmenen prosenttia polttoainetta. Toisaalta taas N-sarjan traktorin voi varustella esimerkiksi kääntyvällä etunostolaitteella ja sivupilarittomalla SVC-ohjaimolla kunnallisteknisiä töitä varten.

Eroista huolimatta yhtäläisyyksiä on enemmän kuin eroja. Kummankin traktorin ohjaamo ja voimansiirto ovat hyvin samanlaiset. Tärkein ero on moottorissa ja keulan rakenteessa. Suurin osa varusteista on saatavissa kumpaankin mallisarjaan, kuten ohjaamojousitus,

TwinTrac-taakseajolaite, metsäohjaamo, automaattiohjaus ja telemetria.

Koska emme osaa itse sanoa kumpi näistä traktoreista on parempi, annamme sinun päättää. •

www.valtra.com/163

VALTRA T163 vs VALTRA N163

Kuusi sylinteriä	Neljä sylinteriä
7,4 litran iskutilavuus	4,9 litran iskutilavuus
185 hevosvoimaa lisäteholla	171 hevosvoimaa lisäteholla
680/740 Nm	650/700 Nm
Kääntösäde 5,6 m	Kääntösäde 4,7 m
Paino 6 420 kiloa	Paino 5 600 kiloa
Polttoainetankki 275/375 litraa	Polttoainetankki 230 litraa
Pituus 5 148 milliiä	Pituus 4 664 milliiä
Suurin nostovoima 8 500 kiloa	Suurin nostovoima 8 100 kiloa
EcoPower-ominaisuus	LH Link -kääntyvä etunostolaite
Aires-ilmajousitettu etuakseli	Hydraulisesti jousitettu etuakseli
Tasainen painojakauma 45/55 %	SVC-ohjaamo

Direct- ja Versu-mallit



Metsässä Kronoksen kuormaimella on melkoinen ulottuvuus, ja vaikka koura painaa vajaat 600 kiloa ei traktori töissään liikoja niiiale.



Viljelijä ja metsäurakoitsija Juhon Törmä pitää Valtran metsätraktoria monipuolisena ja tehokkaana työkonena, josta löytyvät kaikki tarvittavat ominaisuudet.

N142 Direct kevyenä metsäkoneena

JUHO TÖRMÄ URAKOI METSÄTÖISSÄ

TEKSTI JA KUVAT PANU KANTOSALO

Juhon Törmä mitä kaikkea teet työkseesi?

Minulla on siskoni **Tuulan** kanssa perustettu yhteinen maatilayhtymä, jonne parasta aikaa uusitaan liha-karjankasvattamo. Lisäksi urakoin talvisin metsätöissä uudella Valtran N142:ella.

Miten metsätraktori on varusteltu?

Valtra on metsämallin N142 Direct, jossa on Jaken tuppisovitteissa kiinni Kronoksen puomi ja sen päässä Nisulan metsäkoura pikakiinnityksellä. Renkaat on kohtuullisen isot Nokian Forestit, joissa etusissa on nestetäyttö. Talvella pyörissä kilkatavat ketjut. Lisäksi traktori on varustettu erillisellä isolla keulapumpulla ja Valtran juhlavärillä. Tästä mallista vielä uupuu se uusi AdBlue-järjestelmä, mutta toisaalta katalyysaattorin poisjäänti on ihan hyvä kun metsämallissa tuota tilaa ja näkyvyyttä on hyvä olla olemassa.

Kuinka koneeksesi valikoitui juuri Valtra?

Muihin traktoreihin ei vaan ole tällaisia varusteita saatavana, tai jos jotain löytyy, niitä on melko mahdollista saada kaikkia samaan koneeseen. Minulla on ollut Valtroja jo vuodesta 1998 alkaen, jolloin aloittelin näitä urakointihommia. Sen takia kokemuksia koneesta on jo aikalailla takana. Lisäksi tällaisella traktori-metsäkoneella pystyy tekemään puita nopeasti ja kustannustehokkaasti. Kun kone on ulkomitoiltaan pieni, niin se on aika ketterä maastossa ja ehdottomana etuna on helppo liikuteltavuus urakkapalstojen välillä.

Kuinka työt uudella traktorilla ovat sujuneet?

Koneella on nyt ehditty ajaa vasta hiukan yli 1200 tuntia, jotka ovat sujuneet hyvin. Polttoaineen tunkutus on pyörinyt siinä 7-10 litran tietämillä, mikä johtuu osin siitä, että keulapumppu vaatii hieman enemmän kierroksia. Toisaalta pidän siitä, että kuormain ja koura toimivat

jouheasti. Tällä koneella voikin todeta kuormaimen liikkuvan lähes ajatuksenomaisesti. Portaaton voimansiirto on erityisen kätevä epätasaisessa metsämaastossa, koska sillä voi operoida helposti aivan parhaimman pidon rajamailla ja annostella vauhtia todella tasaisesti puulta toiselle siirtyessä. Ojien ja kantojen ylityksissä voimansiirto on huippu, kun sillä voi saavuttaa erinomaisen pidon ja tasaisen vedon. Ohjaamon ilmanvaihtokin tuntuu pelittävän mainiosti.

Mitä alkava syksysi tuo tullessaan?

Navettaremontti alkaa pikkuhiljaa olla valmis ja saadaan elukat pian karsinoihin. Sen jälkeen pääseekin koneen kanssa metsään oikein tohinnalla. Kesällä kone on ollut metsätöiden ohella monipuolisesti hyötykäytössä, kun sillä on esimerkiksi paineltu isoja aita-olppia peltoon ja nosteltu pyöröpaaleja. Jossain välissä olisi hyvä päästä myös omaan metsään harventamaan, kunhan kiireet vaan helpottavat. •

Valtrat jyräävät

ETELÄ-AFRIKASSA

Valtralla on Etelä-Afrikassa pieni, mutta kuitenkin huomattava markkinaosuus valituissa asiakasryhmissä. Valtran maa-hantuojalla ja jälleenmyyjällä ValTracilla on kolme myyntipistettä tärkeimmillä maatalousalueilla ja paikallisesti markkinaosuus on kymmenen prosentin luokkaa.

TEKSTI JA KUVAT TOMMI PITENIUS



Pellot ovat Etelä-Afrikassa kuivia ja kivisiä sekä usein ravinnepöyhä. Barend Swanepoel on itse kehittänyt kelkan, jolla kiviä voidaan kätevästi kiskoa pellolta. Kuvassa näkyvä kivi on pienimmästä päästä, kelkalla on kiskottu yli 20 tonnin kiviäkin. Salaisuus on siinä, että kelkan etupää on kiinni nostolaitteessa, jolloin osa kiven painosta siirtyy takapyörille.

Barend Swanepoel on perustanut Daskop-nimisen ratsutilan Johannesburgin lähelle Parysiin. Swanepoelin suurin bisnes on kuorma-autofirma, mutta maatilasta on tarkoitus kasvattaa tuottoisa sivuelinkeino. Päätuotteena ovat jalostetut ja koulutetut ratsuhevoset, joita myydään kaikkialle maailmaan. Suurin osa pelloista on yhä kunnostettavina. Hiekkaisilta mailta kiskotaan kiviä ja tilalle ajetaan orgaanista materiaalia kuten puuhaketta, lantaa ja muuta vastaavaa. Tilalla on neljä N111:tä, neljä T171:tä ja yksi T191. Maata tilalla on 1200 hehtaaria, joista vasta 300 on tällä hetkellä tuottavaa peltoa. Swanepoel on suuri Pohjoismaiden ystävä, jonka kalusto koostuu Scaniaista, Volvoista ja Valtroista.



Rotuerottelu loppui Etelä-Afrikassa 1994, mutta tyypillisesti valkoiset omistavat yhä maatilat ja mustat ovat työntekijöitä. Valtiovalta kannustaa mustia ryhtymään viljelijöiksi, ostaa valkoisten tiloja ja luovuttaa niitä mustille. Toisaalta mustien ANC-puolueen nuorisosiipi on vaatinut rajuakin maatalousmaan pakkosiirtoa valkoisilta mustille. Toisaalta naapurimaa Zimbabween kokemukset maanomistuksen mullistuksesta pelottavat: maataloustuotanto romahti ja seurasi nälänhätää, kun uudet omistajat eivät osanneetkaan viljellä pelloja yhtä tehokkaasti kuin entiset.

Kuivuus on tuotantoa eniten rajoittava tekijä. ”Kaikkea muuta voi ostaa paitsi sadetta”, totesi eräs viljelijä. Kaivosteollisuus on pilannut pohjaveden monilla alueilla ja liika pumppaaminen on laskenut sen pinta-ainetta toisaalla.

Kuivuudesta johtuvat myös pensas- ja ruohikkopalot. Jokaisella maanviljelijällä on traktoreilla vedettäviä vesivaunuja ja jokainen lähtee sammutustöihin tarvittaessa. Hurjat tarinat tulen saartamista, mutta traktorin ohjaamossa tai vesialtaassa pelastuneista viljelijöistä toistuvat jokaisella maatilalla.

Etelä-Afrikassa arvostetaan yksinkertaisia ja luotettavia traktoreita, sillä olosuhteet ovat karut, varaosakeskukset kaukana ja kuljettajat usein lukutaidottomia. Satelliittinavigointi on kuitenkin arkipäivää eikä sitä pidetä vaikeana käyttää.

Noin 200 Valtraa vuodessa Afrikkaan

Afrikan mantereella myydään vuosittain noin 200 Valtran traktoria. Traktoreista noin puolet tulee Brasiliasta ja puolet Suolahden tehtaalta. Viime vuosina ➔

Vincent Sequera ja Michele Rugani omistavat kaksi porkkanatilaa, jotka sijaitsevat 250 kilometrin päässä toisistaan. Toista tilaa käytetään helmikuusta kesäkuuhun ja toista talvella. Porkkanat jalostetaan itse ja myydään omalla brändillä. Porkkanaa nostetaan ja kylvetään vuoden jokaisena päivänä.

Ympyrän muotoiset ja keinokastellut pellot on tasattu GPS-ohjattujen maansiirtokoneiden avulla niin, että niiden kaltevuus on 0,3–0,7 prosenttia. Tila on perustettu 1992 ja porkkanaan se on erikoistunut vuodesta 2000 alkaen.



Vincent Sequera (kuvassa) ja Michele Rugani tuottavat puolet Etelä-Afrikan porkkanoista 2 400 hehtaarin maatilalla.

Afrikassa on myyty myös noin puoletusinaa S-sarjalaista vuosittain.

Afrikan traktorimarkkinat ovat voimakkaasti jakaantuneet. Suurin osa mantereella myytävistä traktoreista on muutaman kymmenen hevosvoiman kiinalaisia pikkutraktoreita, joista ei ole saatavilla tilastoja. Länsimaaisia traktoreita myydään koko Afrikassa vuosittain yleensä vajaat 20 000 kappaletta, joista lähes puolet Etelä-Afrikassa. Määrää voi verrata vaikkapa Ranskaan, jossa myydään vuosittain noin 30 000 traktoria. Afrikka on väestöltään ja pinta-alaltaan moninkertainen, mutta traktoreita myydään alueella varsin vähän.

AGCO onkin nimennyt Afrikan painopistealueeksi ja uskoo maatalouskoneiden kysynnän kasvavan. Parhailaan rakennetaan AGCO:n suurta varaosakeskusta Etelä-Afrikan Johannesburgiin, lisäksi tulevat sivupisteet Keniaan ja Ghanaan. Eri puolille Afrikkaa perustetaan parhaillaan opetusmaailloja ja Kapkaupunkiin on juuri perustettu toimisto. •

Tony da Costa pyörittää isänsä Manuelin kanssa Mandohin karjatilaa. Hehtaareja on 5 500, joista noin 2 000 on peltoa. Tilalla on 15 000 lihanautaa ns. feedloteissa eli avoimissa ulkoaitauksissa maissiruokinnalla. Sesongista riippuen 3 000–7 000 nautaa on lisäksi laidunruokinnassa. Da Costat vannovat minimimuokkauksen nimiin. Suuret runko-ohjattavat preeriatraktorit on viime vuosina vaihdettu lähinnä T-sarjan Valtroiin. Pienemmistä traktoreista koostuva traktorikalusto on joustavampaa kuin muutama jättiläinen. Tämä pätee etenkin, kun traktoreiden kuljettajien palkat ovat edullisia ja varaosien saatavuus on heikkoa, koska Etelä-Afrikka sijaitsee kaukana tehtaista ja keskusvarastoista.





Valmet 604 oli varustettu 3,3 litran kolmosmoottorilla, 61 hv. Alkuun voimansiirto perustui 6+2R- vaihteistoon ja portaalivetopöyrästäihin. Vuonna 1987 voimansiirroksi tuli moderni 8+4R sekä planeettamalliset vetopöyrästä ja mätärät monilevyjarrut.

Tansanian Valmetit

PÄÄMALLINA 604

Tansania on ollut erityisasemassa Suomen kehitysyhteistyökohteena. Vuonna 1980 Valmet allekirjoitti sopimuksen paikallisen State Motor Corporationin (SMC) kanssa traktoritehtaan perustamiseksi. Taustavoimina olivat molempien maiden hallitukset. Perustettiin TRAMA, Tanzania Tractors Manufacturing Company Ltd.

Tansanian malliksi valittiin Valmet 604, joka oli rakenteeltaan yksinkertainen ja luotettava traktori. Ennako-odotukset olivat korkealla, mutta kaikeksi onneksi ei investoitu tehdashalleja, vaan kokoonpanosta sovittiin paikallisen Scanian kuorma-autotehtaan kanssa. Ensimmäiset parisataa traktoria valmistuivat vuonna 1983, seuraavana vuonna tehtiin 414 kappaletta ja vuonna 1985 saavutettiin tuotantoennätys 729 kappaletta.

Vuonna 1986 Tansania joutui IMF:n tiukkaan talutusnuoraan ja komponenttituonnin rahoitus vaikeutui olennaisesti. Paikallinen valmistusosuus oli auttamattoman pieni, vain 12 prosenttia traktorin arvosta; paikallisia komponentteja olivat mm.

eturenkaat, pakoputki, lisäpainot, muutamia teräsrakenteita, maalit ja öljyt. Avo-ohjaamo koottiin paikallisesti.

Suomessa esiteltiin vuonna 1985 esitelty 604:n seuraaja Volvo BM Valmet 405, jossa oli 8+4R-voimansiirto. Tansaniassa uudesta traktorista käytettiin kuitenkin yhä nimeä 604 markkinointisystä. Moottorina oli Valmet 311 C/D. Tarjolle tulivat vielä neliveto- ja turboversiot.

Alussa oli muutamia teknisiä ongelmia. Vesipumppuvauriot olivat yleisiä, koska asiakkaat käyttivät usein jäähditysnesteenä vettä, jossa oli mukana hiekkaa. Rakennetta muutettiin, ja avuksi tuli TRAMAN vahva huolto-organisaatio kampanjoimaan ongelmat pois kentältä. TRAMAN varaosahuolto ja huoltokoulutus olivat maan parhaita; tämä oli mahdollista Suomen kehitysavun tuella.

Tansaniassa ei valmistettu traktoriin sopivia työkoneneita. TRAMAN oli hankittava lautasauvoja Zimbabwesta ja lautasäkeitä Brasiliasta, lisäksi jugoslaviaalaiset olivat perustaneet Tansaniaan perävaunutehtaan. Valmet

604 oli melkoinen joukkoliikenneväline, sillä sen tasaisille lokasuojille mahtui monta henkilöä.

Rahoitusongelma oli jatkuva ja tuotanto alkoi hiipua. Tultaessa 1990-luvulle paikallinen kokoonpano päättyi. Kaikkiaan ehdittiin koota parisentuhatta Valmet 604-traktoria, joista 50 kappaletta vietiin Sudaniin. •



Traktorit koottiin Scanian kuorma-autotehtaalla, jolla oli yllin kyllin kapasiteettia myös traktoreiden valmistukseen. Tämä traktori on varustettu uudella voimansiirrolla. Lokasuojia oli suurennettu ja ne oli varustettu kaitein matkustajien turvallisuuden parantamiseksi.

Maanviljelijä Tommi Lunttila ja pääluottamusmies Erkki Maimanen ovat löytäneet yhteisen sävelen. Myös MTK ja Metalliliitto ovat käyneet neuvotteluja kotimaisen tuotannon tärkeydestä.



VILJELIJÄ JA METALLIMIES SYÖVÄT SAMAA LEIPÄÄ

TEKSTI JA KUVAT TOMMI PITENIUS



”Jos jokainen suomalainen ostaisi 10 eurolla kuukaudessa enemmän kotimaisia tuotteita, niin se loisi Suomeen 10 000 uutta työpaikkaa.”

– Jos jokainen suomalainen ostaisi 10 eurolla kuukaudessa enemmän kotimaisia tuotteita, niin se loisi Suomeen 10 000 uutta työpaikkaa, tiivistää maanviljelijä **Tommi Lunttila**.

Lunttila ja Valtran pääluottamusmies **Erkki Maimanen** olivat kesällä yhdessä Okra-näyttelyssä puhumassa kotimaisen työn tärkeydestä.

– Palaute näyttelyvierailta ja jälkeinpäin on ollut pelkästään positiivista. Sekä viljelijät että kotimaiset konevalmistajat ovat kysyneet, että voisiko tähän toimintaan lähteä jotenkin mukaan, kertovat Lunttila ja Maimanen.

Myös MTK:ssa ja SAK:ssa ollaan kiinnostuttu yhteistyöstä. MTK:n ja Metalliliiton puheenjohtajat ovat tavanneet ja ns. reikäleipäyhteistyötä herätetään henkiin. Kyse ei ole vain Valtrasta, vaan kaikista kotimaisista maatalouskone- ja miksei myös metsäkonevalmistajista.

– Kyse on ihmisten herättelystä, että muistettaisiin kotimaisuuden tärkeys hankintoja tehdessä. Tässä asiassa kannattaa vetää yhtä köyttä eikä riidellä. Voimme ottaa mallia monista Keski-Euroopan maista, joissa yksimielisesti puolustetaan kotimaista ruokaa ja teollisuustuotantoa. Pienenä maana meidän ei auta tehdä tätä työtä huommin, vaan vielä tehokkaammin kuin isojen maiden, sanoo Lunttila.

Kotimaisuuden puolesta puhuu myös hintakilpailu. Jos niin ruoassa, maatalouskoneissa kuin muissakin tuotteissa jättäydytään täysin tuonnin varaan, niin hinnat määrätään silloin ulkomailla eikä se ole suomalaisten ostajien etu.

Suomalaisista tuotteista myös tiedetään millaisissa olosuhteissa ne on tuotettu: Suomessa elintarvikkeet ovat puhtaita ja tuotantoeläimillä on maailman parhaat olosuhteet. Toisaalta maatalouskoneet valmistetaan ympäristöä kunnioittaen ja esimerkiksi ilman lapsityövoimaa. Suomessa on maailman tiukimmat säädökset esimerkiksi työturvallisuuteen ja elintarvikkeiden puhtauteen liittyen, jolloin kotimaisia tuotteita voi suosia hyvällä omallatunnolla. •

SUOMEN MAATALOUSKONETEOLLISUUS

Liikevaihto vajaat miljardi euroa.

Työllistää suoraan noin 4 000 työntekijää.

Maatalouskoneiden vienti on kaksi kertaa suurempaa kuin tuonti.

VALTRA

Työllistää suoraan ja välillisesti noin 3 000 suomalaista.

Alihankkijoista noin 60 prosenttia kotimaisia.

Traktorin kotimaisuusaste 70–85 prosenttia.

Valtra-traktorit ovat Avainlipputuotteita.

SUOMALAINEN MAATALOUS

Suomessa on 60 000 maatilaa.

Elintarvikeketju työllistää noin 300 000 ihmistä.

Noin 70 prosenttia Suomessa syödystä ruoasta on kotimaista.



VALTRA PRO STOCK 3500 -PULLING TRAKTORI

Perustuu T190 -traktoriin
8,2 litran Sisu Fortius -moottori
Polttoaineena diesel vesiruiskutuksella
Yksi turboahdin, 7 barin paine
2 100 hevosvoimaa
Vääntöä 2 050 Nm
Maksimikierrokset 6 800

pulling.valtra.com



Valtra Pulling Team

KIERTÄÄ EUROOPPAA

Valtra Pulling Team viettää kesäisin sirkuselämää ja kiertää ympäri Eurooppaa kilpailuissa. Kilpailuja on toukokuusta syyskuuhun lähes joka viikonloppu. Jos kisat ovat peräkkäisinä viikonloppuina jossain Keski-Euroopassa, ei kotiin Suomeen kannata lähteä ajamaan.

TEKSTI TOMMI PITENIUS KUVAT VALTRAN ARKISTO

Pekka Herlevi on tractor pulling -piirien grand old man, joka on ollut mukana lähes niin kauan kuin lajia on Euroopassa harrastettu. Kenelläkään muulla ei ole yhtä paljon EM- ja Euro Cup -mitaleja kuin hänellä, koko tiimistä puhumattakaan.

Pekan poika **Matti Herlevi** rakentaa koneet yhdessä isänsä kanssa ja myös ajaa niitä. Tytär **Johanna Herlevi** ehtii nykyisin vetotraktorin rattiin vain muutaman kerran kaudessa, koska kotona odottaa kaksi pientä lasta. Lisäksi Johanna pyörittää miehensä kanssa ruokaravintolaa Jyväskylässä. Äiti **Anne** hallinnoi tiimiä ja pitää

ylipäättään koko ruletin pyörimässä. Perheen toinen tytär diplomi-insinööri **Tiina Herlevi** työskentelee Valtralla, mutta ei tällä hetkellä osallistu aktiivisesti tiimin toimintaan.

Mekaanikkoina toimivat **Pekka Mailas** ja **Matti Kangas**. Valtran tuotekehityksessä työskentelevä Mailas vastaa erityisesti voimansiirroista ja AGCO Powerin tuotekehityksessä työskentelevä Kangas moottoreista. Tiimin pääinsinööriin tehtävä on siirtymässä eläköityvältä **Mauno Ylivakerilta Kari Aaltoselle**, jotka kummatkin työskentelevät johtajina AGCO Powerin tuotekehityksessä. •



Johanna Herlevi on tiimin tunnetuin ja kuvatuin kuljettaja. Nykyisin kahden lapsen äiti ja miehensä kanssa ravintolaa pyörittävä Johanna ehtii pulling-traktorin rattiin vain muutaman kerran kaudessa.

Uusi **VALTRA COLLECTION 2012–2013** on nyt saatavana. Ota yhteyttä lähimpään Valtra jälleenmyyjäsi tai tutustu tuotteisiin verkkokaupassa osoitteessa www.valtrakauppa.fi ja tilaa tuotteet helposti suoraan kotiin.

Tutustu mallistoon: www.valtrakauppa.fi

Valtra Collection



Farmer

Farmer-tuotteissa on käytetty mukavia, pehmeitä ja luonnonläheisiä materiaaleja, kuten puuvillaa ja villaa. Ne ovat rentoja vaatteita vapaa-aikaan, ja niitä on helppo yhdistellä toisiinsa. Farmer-malliston tuotteet ammentavat ideansa Valtran pitkstä historiasta.



ANTS

ANTS-mallisto on raikas, rohkea ja innovatiivinen ja se henkii nuorekasta sekä rentoa tunnelmaa. Kirjainyhdistelmä A, N, T ja S viittaa Valtran tämänhetkiseen, mutta samalla myös aikaansa edellä olevaan tulevaisuuden traktorimallistoon. ANTS-mallistoon on valittu tämän päivän trendikkäimpiä tuotteita, joissa on muodikkaita yksityiskohtia, ja ne on valmistettu laadukkaista materiaaleista.



Outdoor

Outdoor-mallisto koostuu tarpeellisista ulkoilu- ja vapaa-ajankäyttövaatteista. Mallistosta löydät sopivat vaatteet jokaiseen vuodenaikaan ja koko perheelle. Kaikissa malliston ulkotuotteissa on heijastimet, jotka lisäävät näkyvyyttä ja tuovat turvallisuutta pimeässä liikuttaessa. Outdoor-tuotteiden materiaali on vettä ja tuulta hylkivää ja vaatteet on myös helppo pitää puhtaana.



Work Wear

Valtran uusi työvaatemallisto, Work Wear, on nuorekas ja tyylikäs ja siinä toistuu Valtran uusi, linjakas muotokieli. Tuotteet istuvat päälle erinomaisesti, materiaali on kevyttä, mutta kestää silti rankimmatkin työolosuhteet. Valtran työhaalari on voittanut Farmer's Guardianin työhaalaritestin helmikuussa 2012.

Vaatteiden lisäksi Valtra Collectionista löytyy kivoja tuotteita niin lahjaksi kuin omaankin käyttöön. Ilahduta ystävääsi esimerkiksi pienoismallitraktoreilla tai vie lahjaksi aina tarpeellisia, traktoriaiheisia koti- ja keittiötuotteita. Perheen yhteiseen ajanviettoon mallistosta löytyy mm. Valtra jalkapallo ja frisbee.

Tutustu mallistoon: valtra.fi

Valtra Mallisto



A-SARJA

MALLI	MAX. HV/NM
A72 Classic	74/296
A83 HiTech	88/325
A93 HiTech	101/370



S-SARJA

MALLI	MAX. HV/NM
S233	270/1195
S263	295/1310
S293	320/1455
S323	350/1540
S353	370/1540



T-SARJA

MALLI	MAX. HV/NM
T133 HiTech	141/580
T153 HiTech	155/640
T173 HiTech	180/660
T193 HiTech	190/680
T153 Versu	155/640
T163e Versu	166/740
T183 Versu	187/770
T213 Versu	215/850
T153 Direct	155/640
T163e Direct	166/740
T182 Direct	186/750
T183 Direct	187/770
T203 Direct	204/800



Tykkää meistä Facebookissa.
www.facebook.com/ValtraGlobal



N-SARJA

MALLI	MAX. HV/NM
N82 HiTech	88/360
N92 HiTech	101/450
N101 HiTech	116/460
N113 HiTech	124/510
N123 HiTech	135/540
N143 HiTech	152/600
N113 HiTech 5	124/510
N123 HiTech 5	135/540
N143 Versu	152/600
N163 Versu	163/650
N143 Direct	152/600
N163 Direct	163/650

ISO 14396